



# The Link

*“Linking Exceptional Families in Contra Costa County”*

Volume XXII Issue I      Publicación Trimestral      Otoño 2011

<p><b>Que es Care Parent Network?</b> Somos un centro de recursos para familias que tienen hijos con necesidades especiales en el Condado de Contra Costa. Brindamos información, referencias, recursos, entrenamientos oportunidades y apoyo familiar.</p>	<p align="center"><b>“VAYA HERMANO”</b> Por Natalie Weddle, 14 años</p>	<p>hecho reír más que nunca, fue la vez que estábamos de vacaciones en el Sur de California. Matthew ama a los pájaros en forma absoluta, así que mi mamá decidió comprar un lorito de juguete en tamaño normal de los que hablan. Estábamos en el balcón de nuestra pieza en el 4to piso y Matthew se divertía mucho con el lorito. Me imagino que él pensó que era de verdad, así que lo lanzó por el balcón para ver si volaba. Para su sorpresa, el pájaro no voló, se cayó en picada a tierra con un tremendo ¡CRASH!. Para explicarles a Uds. las cosas divertidas que él ha hecho, yo tendría que escribir un libro.</p>
<p><b>CONTENIDO</b></p>	<p>Si Uds. piensan que tener un hermanito típico es duro, traten de vivir con uno que tiene autismo. Mi hermanito Matthew, tiene una discapacidad del habla. Unas pocas frases aquí o allá, muchas palabras pequeñas, pero la mayoría del tiempo suena como que está hablando en una lengua desconocida. Pero tienes que tener mucho cuidado con lo que dices alrededor de él, porque es igual que un loro, escucha una palabra y la repite una y otra vez. Matthew es una persona que trabaja increíblemente duro, tiene una personalidad MUY fuerte y siempre puede hacerte reír, aún en tus peores días.</p>	<p>Como dije antes, Matthew tiene una personalidad MUY fuerte. Una vez que lo conoces, nunca te olvidas de él. Si tu has leído el libro o visto la película “Marley and Me”. Matthew es exacto al perro Marley. El se mete en todo, le fascina masticar cosas, obtiene lo que quiere, no importándole lo que tenga que hacer, se escapa y come cualquier cosa que califica como comestible, justo como Marley. Una vez estábamos en el carro y Matthew quería que nuestra madre le prestara atención, así que masticó el cubre asiento que era de cuero.</p>
<p><b>“Vaya Hermano” . . . 1 &amp; 2</b></p>	<p>No hay tiempo suficiente en una día para explicar las numerosas veces que Matthew me hizo doblar con la risa. Cuando Matthew tenía alrededor de 4 años, tuvo una extraña obsesión, se despertaba a las 5 de la mañana a lanzar huevos en el piso, hacía esto todas las mañanas. Esto sucedió como a las dos semanas después que trajimos a nuestra perrita y me imagino que no le gustó a Matthew. Así que una mañana él decidió ir a la cocina con ella y lanzarle huevos. Pero esto no iba a parar solo con los huevos, sacó la crema batida y la desparramó sobre la perrita.</p>	<p>En otra oportunidad, quería dar una vuelta en un carro de golf, así que se nos arrancó y se fue derecho al carro. Para su suerte y nuestra desesperación, la llave estaba puesta, listo para partir. Mi mamá lo vio sentado en el carro de golf y corrió hacia él, pero no llegó a tiempo, él apretó el acelerador. Afortunadamente allí había un restaurante a 5 pies en frente</p>
<p><b>IHSS Alerta. . . . . 2</b></p>	<p>En ese mismo año y creo que en el mismo mes, Matthew se las arregló para encontrar base de pintura y pintó los muebles de la cocina, el piso y nuestra Vespa de rojo.</p> <p>Una de las cosas que hizo, que me ha</p>	
<p><b>¿Que es SELPA?. . . . . 3</b> <b>¿Que es CAC?</b></p>		
<p><b>Comprendiendo la Educacion Especial. . . . . 4</b></p>		
<p><b>Calendario. . . . . 4</b></p>		
<p><b>Recursos. . . . . 5</b></p>		
<p><b>Gracias Especiales. . . . . 5</b></p>		
<p><b>Acosando o Intimidando a Niños con Necesidades Especiales. . . . . 6 &amp; 7</b></p>		
<p>Las opiniones expresadas en “The Link” “no necesariamente reflejan las opiniones de CARE Parent Network o de alguno de sus asociados. Nosotros no recomendamos ningún profesional, tratamiento, terapia, institución o sistema profesional, etc.</p>		



## “VAYA HERMANO”

de él y chocó con las paredes a tiempo, antes de atropellar a alguien.

Aunque Matthew tiene una discapacidad, esto no significa que lo trato diferente de como lo haría con un hermano típico. Es fastidioso, peleamos como cualquier hermano y hermana típicos, se mete en mis cosas, saca mis cosas sin que yo sepa, Hago todas las cosas que una hermana típica podría hacer con él. Lo disfrazo de niña, lo maquillo y lo defiendo.

No hay palabras que puedan describir lo duro que trabaja Matthew. Siempre pensé que él no tenía paciencia, pero mirando al pasado en todas las cosas, él tiene una cantidad de paciencia sorprendente. El nos espera para que podamos tratar de entender lo que está diciendo y nunca hemos pensado cuan frustrante debe ser para él ver que nosotros no podemos entenderle. Ha logrado hacer cosas que nunca pensamos que sería capaz de hacer. Mi mamá tenía dudas que algún día caminaría. Tenía 18 meses cuando dio sus primeros pasos. Todos pensamos que él no sería capaz de conducir una bicicleta con 2 ruedas, pero el año pasado para sus 11 años le regalamos una bicicleta y no le tomó más de 2 días poder manejarla sin ninguna ayuda. No pensamos que sería capaz de nadar, o rebotar una pelota de basketball, o hacer cualquiera de las actividades que un niño típico logra hacer. Pero lo hizo, Hizo todo eso y mucho más.

Para ayudar a Matthew a ser capaz de hacer y aprender todas estas cosas, lo enviamos a vivir a una casa donde vive un grupo de niños que tienen discapacidades similares. Esto fue muy duro para nosotros y especialmente para él porque no nos permitieron verlo el primer mes que vivió ahí. Si yo hubiese estado en esa situación no se que hubiera hecho. El no entendió en ese momento que nosotros estábamos haciéndolo por su propio bien. Lo más probable es que pensó que lo habíamos abandonado, porque nunca volvimos por él. Matthew ha estado yendo ahora a ese hogar por 2 años y viene a casa los fines de semana. Gracias a todo lo que mi familia ha hecho por él, su habilidad para aprender rápido y su paciencia, el habla de Matthew ha mejorado enormemente. Nunca pensamos que él iba a hablar y vaya que nos sorprendió cuando comenzó no solo diciendo palabras enteras que se entendían sino que también frases cortas. Es un verdadero milagro ver todas las cosas que él ha logrado con la discapacidad que tiene.

Con tantas cosas que Matthew nos ha sorprendido,

desde comerse una pila a ser capaz de comunicarse con nosotros, no hay duda que en su futuro nos tiene guardadas muchas sorpresas. Aunque Matthew es autista, siempre será mi hermanito fastidioso.

## IHSS ALERTA

**ALERTA PARA LOS PADRE:  
IN-HOME SUPPORTIVE SERVICES (IHSS)  
SERVICIOS DE APOYO EN EL HOGAR  
AHORA SE REQUIERE UN CERTIFICADO DE UN  
PROFESIONAL EN EL CUIDADO DE LA SALUD CON  
LICENCIA QUE DIGA QUE SU NIÑO NECESITA  
CONTINUAR LOS SERVICIOS**

¿Tiene Ud. un niño con una discapacidad importante?  
¿Recibe su niño En el Hogar Servicios de Apoyo (IHSS) que paga la ayuda de personal y necesidades médicas en el hogar? Si es así, Ud. debería saber que hay algunos cambios en la información que Ud. tiene que proveer al programa.

☆Para continuar en IHSS o ser elegible para servicios de IHSS, Ud. tiene que obtener un certificado de un profesional con licencia del cuidado de la salud, que dice que su niño “necesita ayuda en una o más actividades del diario vivir para permanecer sin peligro en el hogar” y que en la opinión del profesional, “estos servicios se necesitan para evitar y/o prevenir que sea colocado fuera de su hogar.”

☆Este certificado médico tiene que llenarse dentro de 45 días desde que IHSS evalúo a su niño después de un control o visita médica. Esto tiene que hacerse cuando Ud. aplica y cuando el servicio se renueva durante el año.

Asegúrese de hacer esto por su niño, para no perder los servicios de IHSS.

Ud. puede encontrar o cargar las formas en <http://www.cdss.ca.gov/agedblinddisabled/res/MedCertMockup%286-7-2011%29.pdf>

Para más información por favor contactar a Care Parent Network at 925-313-0999, Kausha King ext 109 o Susy García ext 104.



## ¿QUÉ ES SELPA? ¿QUÉ ES CAC?

**SELPA** significa “**S**pecial **E**ducation **L**ocal **P**lan **A**rea”. SELPAs proveen coordinación regional de programas y servicios de educación especial y ellos también aseguran que la educación especial esté de acuerdo con las leyes del estado y federal. Todos los distritos escolares y oficinas de educación del condado deben unirse por ley para formar regiones geográficas, que son lo suficientemente grandes para asegurar que servicios apropiados de educación especial, estén disponibles para satisfacer las necesidades de los niños dentro de la región. Algunos distritos escolares son lo suficientemente grandes para formar sus propios SELPAs y son capaces de proveer el rango de programas de educación especial con los servicios necesarios para satisfacer las necesidades de sus estudiantes. En el Condado de Contra Costa los distritos que tienen sus propios SELPAs Individuales son, el Distrito Escolar de West Contra Costa, Distrito Escolar de Mt. Diablo y Distrito Escolar de San Ramón. Sin embargo distritos escolares más pequeños, a menudo no son capaces de proveer el rango de programas de educación especial y servicios necesarios para satisfacer las necesidades de sus alumnos, así algunos distritos pequeños se unen en multi-distritos de SELPAs para poder asegurar que sus alumnos tienen acceso a un rango completo de servicios. Contra Costa SELPA es un multi-distrito que incluye el resto de los distritos escolares en el Condado de Contra Costa (distritos escolares de Acalanés, Antioch, Brentwood, Byron, Canyon, John Swett, Knightsen, Lafayette, Liberty, Martínez, Moraga, Oakley, Orinda, Pittsburg y Walnut Creek) tanto como la Oficina de Educación del Condado.

El Departamento de Educación de California supervisa todos los SELPAs. La responsabilidad de los SELPAs es asegurar que (1) exista una continuidad de programas y servicios apropiados para satisfacer las necesidades de los alumnos dentro de sus límites, y (2) que se dé cumplimiento a todas las leyes aplicables y protección de los derechos de alumnos y padres para seguir un proceso legal. Los SELPAs proveen oportunidades de entrenamiento al personal de los distritos escolares y padres y recursos técnicos y consultas para ayudar a satisfacer las necesidades de los alumnos y los SELPAs reciben y distribuyen fondos federales y estatales para la educación especial.

SELPA de Contra Costa no maneja programas o servicios de educación especial, pero si tiene un programa de comité para el desarrollo para asegurar que existan programas disponibles para satisfacer las necesidades de los alumnos asistiendo dentro de los límites de sus áreas. Los distritos Individuales de SELPAs son responsables por todos los servicios de educación especial dentro de su distrito individual. Los especialistas del programa SELPA sirven como recursos para los directores de educación especial de los distritos escolares. Proveen entrenamientos para el personal de los distritos escolares y pueden proveer ayuda al equipo de las reuniones de IEP (Individualized Education Program) cuando hay tensiones o conflictos que resolver. Los especialistas del programa también pueden ayudar a los padres a visitar y revisar los programas de educación especial fuera del distrito cuando los programas apropiados no están disponibles en el distrito que le corresponde al niño.

**CAC** significa “**C**ommunity **A**dvisory **C**ommittee”. CAC es un comité asesor, preocupado del plan de educación especial local y los cambios en la política dentro de SELPA. Las reuniones de CAC se llevan a cabo durante el año escolar y varían de acuerdo a los diferentes SELPAs. Los padres son invitados a asistir a las reuniones de CAC para ponerlos al día en diferentes temas acerca de la educación especial. Cualquier persona en la comunidad interesada en la educación de los niños con necesidades especiales es bienvenida a asistir. Se anima a los padres para que contacten a los directores de educación especial en sus distritos, si ellos están interesados en ser nombrados para servir en CAC como representante reconocidos. El sitio en la red de SELPA y los números de teléfonos de los SELPAs del Condado de Contra Costa son los siguientes:

Contra Costa SELPA, 925-827-0949 Web: [www.ccselpa.org/cac](http://www.ccselpa.org/cac)

Mt Diablo Unified SELPA, 925-682-8000 ext 4047 Web: [www.mdusd.org/departments/specialeducation](http://www.mdusd.org/departments/specialeducation)

San Ramon Valley Unified SELPA, 925-820-6815 Web: [www.srvusd.net/cac](http://www.srvusd.net/cac)

West Contra Costa Unified SELPA, 510-741-2801 Web: [www.wccusd.net/departments/specialeducation](http://www.wccusd.net/departments/specialeducation)



# COMPRENDIENDO LA EDUCACION ESPECIAL

Los participantes en este taller se harán expertos en el proceso de educación especial, sobre los derechos de los niños con discapacidades y necesidades especiales de cuidado en salud y como tener acceso a educación pública apropiada y gratis. Aprenderán acerca de los derechos de educación especial protegidos bajo la ley Individuals with Disabilities Education Act (IDEA) y Sección 504 de la ley de Rehabilitación, y aprenderán como hacer valer esos derechos en provecho de su niño.



**CUANDO:** Sábado, 8 de Octubre, 9 a.m.-12 p.m. Las puertas abren a las 8:30 a.m.

**DONDE:** Care Parent Network, 1340 Arnold Drive, Suite 115, Martinez

**QUIEN:** Ann McDonald-Cacho, Defensora de Educación, Derecho de Educación para Discapacitados y Defensa de Fondos (DREDF)

**MISC:** Este taller es gratis y los participantes recibirán una copia de los materiales de entrenamiento. Se proveerá refrigerios. No habrá cuidado para niños.

Debe registrarse antes del 3 de Octubre. Para registrarse, o si tiene preguntas, por favor contactar a Louise Schneiders en [lschneiders@careparentnetwork.org](mailto:lschneiders@careparentnetwork.org) o [1-800-281-3023 x101](tel:1-800-281-3023).

## CALENDARIO 2011

**Octubre 1º:** Universidad JFK Continuando la Educación, Desórdenes en el Espectro del Autismo: Una Guía para los Padres con Niños en Edad Preescolar a Primaria. Para registrarse: <http://www.jfku.edu/events.html> (Se paga).

**Octubre 8-9:** Taller para aprender a Hacer Dinero como un Agricultor Urbano. Presentado por el programa Sustainable Commercial Urban Farm Incubator (SCUFI). En los jardines de Heather Farm en Walnut Creek. En los dos días de taller se enseñará a individuos y familias, como pueden ganar un buen ingreso de medio tiempo o tiempo completo, administrando varios terrenos, usando varios jardines traseros, jardines laterales, antejardines y otros terrenos pequeños abandonados en sus vecindarios. Se alienta a los jóvenes adultos y a sus familias a asistir. Registración es \$249; hay descuentos disponibles. Para más información o registrarse, <http://www.scufiwalnutcreek.eventbrite.com> llamar o e-mail a James Kalin al 510-387-1031 o [urbanfarms@virtuallygree.com](mailto:urbanfarms@virtuallygree.com)

**Octubre 12-14:** Estrategias Innovadoras para Incluir a Todos los Niños en Programas de Tiempo Afuera de la Escuela (KIT's 7<sup>ma</sup> Conferencia Nacional Anual de Inclusión). Auspiciada por Kids Included Together. San Diego, CA. Para más información y registrarse: <http://kitconference.org> (Se paga).

**Octubre 17-20:** Seminario de Liderazgo en Excelencia de la Educación Temprana en la Niñez. Auspiciado por Special Education Early Childhood Administrators Project (SEECAP), San Diego County, Department of Education. Pomona, CA. Para más información y registrarse: <http://www.sdcoe.net/student/eeps/seecap/?loc=home> (Pagado)

**Octubre 22:** Sexualidad Segura para Los Adolescentes con Discapacidades del Desarrollo Auspiciada por Planned Parenthood. Se llevará a cabo en Kaiser de Walnut Creek. Para información y registración, llamar o email a Beth Zacovic al 925-887-5327 o [bzacovic@pp-sp.org](mailto:bzacovic@pp-sp.org) (Se paga).

**Noviembre 7:** Como Establecer una Tutela Legal (Conservatorship). Auspiciado por Contra Costa Superior Court y Contra Costa Senior Legal Services. Se llevará a cabo en Martinez. Registrarse el día del Taller.



## RECURSOS

**Clases Gratis de Educación para Padres** de niños con necesidades especiales. C.O.P.E. Family Support Center está ofreciendo **Stepping Stones** un Programa Positivo para Padres que se diseña de acuerdo a las necesidades de cada familia. Llamar al 925-818-7583 para registrarse o visitar [www.copefamilysupportcenter.org](http://www.copefamilysupportcenter.org)

**Primer Parque de Entretención Familiar Accesible del Mundo** – Morgan’s Wonderland está ubicado en San Antonio, Texas y fue construido como un parque de inclusión, donde todas las edades y habilidades se juntan, juegan y entretienen en un ambiente seguro en 25 acres de actividades, juegos y atracciones.  
[www.morganswonderland.com](http://www.morganswonderland.com)

**Servicio de Internet muy barato** y con un estilo de laptop ofrece Comcast a las familias que reciben programa escolar de almuerzo. El plan es de \$9.95 al mes y el computador \$149.99. Llamar al 1-855-846-8376 para aplicar, o [www.internetessentials.com](http://www.internetessentials.com) para más información.

**Eventos de Pesca Gratis**-C.A.S.T. y Bureau of Reclamation, están auspiciando un evento el Sábado 15 de Octubre, en Lake Berryessa’s Pleasaure Cove Marina. El evento comenzará a las 8 am con la registración y será desde 9 a.m. hasta el 12.00p.m. Almuerzo y ceremonia de premios habrá después de la pesca.

**Studio Grow** (Estudio para Crecer) ubicado en Concord, Danville y Berkeley proveen un espacio seguro y enriquecedor para jugar a los niños de 0-6 años. Ellos ofrecen descuentos, pero el valor de la entrada es \$9/niño; \$1/adulto y por todo el día. Las familias pueden traer su propia comida y bebidas o comprar comida sana ahí mismo.

**Guía para Juguetes Gratis de ToysRus** para niños de diferentes capacidades- <http://trus.imageg.net/graphics/media/trus/2011-DAG-English.pdf> o <http://trus.imageg.net/graphics/media/trus/2011-DAG-Spanish.pdf>. Llamar a Care Parent Network para ir a recoger una copia de la Guía.

**Estudiantes con Diabetes:** si Ud. tiene preguntas con respecto al papel de la escuela en el manejo de la diabetes en su niño, llame a Charlotte Lanvers una abogada que trabaja con Disability Rights and Education Fund DREDF. Puede llamarla al 510-644-2555 ext 5231.

**La Obra Ganadora de un Premio, Blue Devils Drum & Bugle Corps & Color Guard;** está desarrollando Preservar los Colores de Invierno (Winter Color Guard) para juventud entre 12-25 años quienes tienen Necesidades Especiales. Winter Color Guard es una representación con coreografía, que incluye movimientos de bailes, el girar de equipos tales como banderas y se lleva a cabo en una cancha de basketball cubierta. Se le proveerá toda la instrucción y equipo. Los ensayos comienzan el 17 de Octubre, desde 7-9 PM, en New Life Christian Fellowship, 3525 Chestnut Ave., Concord, CA 94519. Para más información, contacte a Annette Odello en [Annette@bluedevels.org](mailto:Annette@bluedevels.org) o [925-383-0424](tel:925-383-0424)

## GRACIAS ESPECIALES: POR PROVEER APOYO A LA COMUNIDAD

☆ Sue Ahmadyar	☆ East Bay Services for Developmentally Disabled/Concord	☆ Lori Mazon
☆ Ana Arango	☆ First Five Brentwood Staff	☆ Krista Peterson, CCRMC
☆ Lisa Bacigalupi	☆ Lacey Friedman	☆ Annie Reissiger
☆ Ange Burnett/Child Care Council	☆ Vi Ibarra	☆ Stacey Stevens
☆ Jude Byrne	☆ Bob Jacobsen	☆ Barbara Sheehy, CCS
☆ Stephanie Chapralis	☆ Christina Keene	☆ Rosa Valledor
☆ Alicia Coleman	☆ Amy Langell	☆ Joline Week
☆ Wanda Davis	☆ Belinda Maglinte	☆ Laura Weston
☆ Laraine Domenico, CC SELPA	☆ Barbara Maizie, Contra Costa ARC	☆ Lisa Williams



## ACOSANDO O INTIMIDANDO A NIÑOS CON NECESIDADES ESPECIALES



El 10 de Marzo de 2011, el Presidente y Sra. Obama auspiciaron una conferencia en La Casa Blanca, en como prevenir el acoso o intimidación (bullying), así poniendo este asunto del acoso firmemente en el centro de la atención publica nacional. “Si esta conferencia tiene una meta,” el Presidente dijo, “Es para clarificar el mito de que acosar es un rito inofensivo del cambio de edad o una parte inevitable del crecer. **No lo es**”

Acosar o Intimidar es un comportamiento intencional que es amenazador, dañino y humillante. Se trata de un desequilibrio de poder o fuerza, y que a menudo se repite con el tiempo. Los niños que tienen necesidades

especiales, pueden ser afectados dos a tres veces más por el acosamiento, que sus compañeros que no tienen necesidades especiales. Lo más probable es que a ellos los vean como “que no pertenecen ahí”, porque tienen diferencias en su habla, comportamiento apariencia, movimientos o aprendizaje. Pueden tener dificultad en hacer amigos debido a sus discapacidades en el lenguaje y conversación, interacciones sociales e interpretando las pistas sociales, o habilidades motoras que pueden afectar la participación en actividades con compañeros que no tienen necesidades especiales.

El acoso puede tomar muchas formas incluyendo acoso físico, verbal o escrito, intimidación emocional, y cyberbullying. Los niños y que están experimentando acoso, pueden más bien experimentar acoso de manipulación (Ej. Obligado a actuar contra su voluntad o controlado por un compañero), amistad condicionada (Ej. “pretender ser amigos”, una relación en la cual “amistad” envuelve acoso), o acoso explotador (Ej. La apariencia de un niño con discapacidad es usada para intimidarlo).

Con cualquier niño es muy difícil descubrir que él/ella está sufriendo acoso. Un niño puede estar con miedo, avergonzado o reacio a “acusar” a otro niño. Con un niño que tiene necesidades especiales puede ser particularmente difícil descubrir si él/ella está siendo acosado, porque él/ella puede no reconocer, comprender o expresar lo que está sucediendo.

¿Qué pueden hacer los padres para descubrir si el acoso está ocurriendo? Probablemente la cosa más efectiva que Ud. puede hacer es observar el comportamiento de su niño, estados de ánimo, apariencia y vigilar cualquier cambio. Por ejemplo, ¿Se pone su niño de pronto difícil para ir a la escuela? Los niños a menudo nos dicen cosas a través de sus estados de ánimo o su comportamiento cuando no son capaces de decirnos con palabras. Hable con su niño. Hágale preguntas que pueden ayudar a que su hijo le de la información con sus propias palabras (Ej. ¿Te sientes triste? ¿Qué es lo que te está haciendo triste?). Escuche y tome lo que él/ella le dice seriamente. Hágale saber a su niño que él/ella no tiene culpa y que Ud. tomará las medidas apropiadas. Enfóquese en su niño y mantenga sus emociones controladas para no hacer la situación más difícil.

Si Ud. descubre que su niño está siendo acosado, documente lo que está pasando. Póngale fechas a las notas, nombre de los niños que están involucrados en el acoso, posibles testigos y que fue lo que sucedió. Tome foto de heridas o ropa dañada y posesiones. Hable en la escuela o con el personal del programa y pregúnteles, que es lo que ellos han notado, cuales son las medidas que ellos han tomado y que soluciones ellos sugieren. Asegúrese que la escuela o programa trata el problema del acoso. Escriba una carta detallando lo que le ha pasado a su hijo y



## ACOSANDO O INTIMIDANDO A NIÑOS CON NECESIDADES ESPECIALES

pida que se cumpla la acción disciplinaria. Investigue para saber que acciones se han tomado. Si su niño recibe servicios de educación especial y tiene un Programa de Educación Individualizada (IEP), Ud. puede convocar a una reunión de IEP para discutir la situación y soluciones. Si es necesario, puede hacer un reclamo por escrito al distrito escolar y otras agencias (Ej. al departamento de educación del estado, Oficina de los Derechos Civiles).

Las escuelas públicas (K-12 y colegios y universidades) tienen una responsabilidad especial bajo la ley federal para tratar el acoso, cuando: (1) está basado en la raza, color, origen, sexo o discapacidad de una persona y (2) cuando crea un ambiente hostil que interfiere o limita la habilidad de un estudiante para participar o beneficiarse con los servicios, actividades o oportunidades de la escuela. Si la escuela sabe acerca del acoso o instigación y falla en pararlo, entonces puede estar violando las leyes federales de los derechos civiles. Una vez que una escuela sabe acerca de un acoso, debe tomar acción inmediatamente para determinar que es lo que ha ocurrido. Si un acoso ha ocurrido, la escuela debe tomar pasos rápidos y efectivos, con los cuales se espera que acabe razonablemente el acoso y ambiente hostil y prevenir que la situación vuelva a producirse. La escuela debe hacer esto ya sea que el alumno hace un reclamo o no.



La lista que se provee más abajo es de recursos de información muy útil en el tema del acoso en general y del acoso de los niños que tienen necesidades especiales en particular. “Walk a Mile in Their Shoes – Bullying and the Child with Special Needs” por AbilityPath.org es un recurso nuevo muy valioso para padres de niños con necesidades especiales.

### Recursos

“Walk A Mile in Their Shoes – Bullying and the Child with Special Needs”. AbilityPath.org <http://www.abilitypath.org/areas-of-development/learning--schools/bullying/articles/walk-a-mile-in-their-shoes.pdf>

National Bullying Prevention Center; Centro Nacional de Prevención del Acoso(se enfoca en los niños que tienen discapacidades y necesidades especiales) <http://www.pacer.org/bullying/>

Bullying Among Children and Youth with Disabilities and Special Needs  
El Acoso Entre Niños y Juventud con Discapacidades y Necesidades Especiales  
[http://www.education.com/reference/article/Ref\\_Bullying\\_Among/](http://www.education.com/reference/article/Ref_Bullying_Among/)

“Vulnerable Targets: Students with Disabilities and Bullying”. Federation for Children with Special Needs.  
“Metas Vulnerables: Estudiantes con Discapacidades y Acoso” Federación para los Niños con Necesidades Especiales <http://fcsn.org/newsline/v30n3/bullying.php>

“Eyes on Bullying Toolkit”. “Ojos en el Acoso Equipo de Herramientas”. <http://www.eyesonbullying.org/toolkit.html>

StopBullying.gov, Pare el acoso <http://www.stopbullyingnow.hrsa.gov/>



**Return service requested**

**Care Parent Network,**  
A program of Contra Costa ARC  
1340 Arnold Drive, #115  
Martinez, CA 94553

**Non-Profit Organization**  
U.S. Postage  
PAID  
Permit #177  
Concord, CA

